

December / ISSUE **85**



教育部體育署
Sports Administration, Ministry of Education

體育署
電子報

2019

Sports Administration
Newsletter

目錄 Contents

3

2019 Sports Elite Awards Ceremony

108 年體育運動精英獎頒獎典禮

4

Opening Ceremony Held for Zhongjiao Bay International Surfing Base on December 22, 2019

「中角灣國際級衝浪基地」108 年 12 月 22 日舉辦啟用典禮

5

The Sports Administration Pays Tribute to the Mountains as The Mountain Education Program gets off to a Safe Start

體育署向山致敬 山野教育安全上路

8

2019 International Sports Affairs Training Course- Talent Program Achievement Presentation

2019 國際體育事務人才計畫成果發表

10

2021 National Indigenous Games Preparatory Office Establishment Ceremony

110 年全國原住民族運動會籌備處揭牌儀式

12

14

Translation

中文翻譯

2019 Sports Elite Awards Ceremony



Minister of Education Pan Wen-chung (4th from right), Deputy Minister of Education Lin Teng-chiao (5th from right), Sports Administration Director-General Kao Chin-hsung (right), President of Chinese Taipei Olympic Committee Lin Hong-dow (3rd from right), President of Republic of China Sports Federation Chang Chao-kuo (6th from right), and the winners of the 2019 Sports Elite Awards pictured together.

The final selection meeting to choose the winners of the 2019 Sports Elite Awards was held on December 19 and the awards ceremony was then held at which the winners of the six main awards were revealed. The Best Male Athlete award was won by Lee Chih-kai, Best Female Athlete was won by Kuo Hsing-chun, Best Coach went to Lin Cheng-hsiang, Best Sport Team went to the Chinese Taipei women's team at the 2019



Vice President Chen Chien-jen presents the Lifetime Achievement Award to principal Lin Hua-wei.



Winners of the Best Female Athlete Kuo Hsing-chun (Tana) and Best Men's Athlete awards Lee Chih-kai pictured together.

World Archery Championships, Best Newcomer went to Wang Guan-hong and Best Sporting Spirit went to Peng Cheng-min; Principal Lin Hua-wei took away the Lifetime Achievement Award and the Special Award was awarded to coach Pan Rui-gen; eight awards were presented in all.

Vice President Chen Chien-jen attended the ceremony in person; he encouraged the athletes and presented the Lifetime Achievement and Special awards. The

awards ceremony this time returned to focus on the athletes. Past winners of the awards were invited to present this year's awards, passing on the encouragement and best wishes of previous winners to this year's award winners. All the finalist in the Sports Elite Awards have performed brilliantly and made an impact on the international stage; no matter if they were the eventual winners, reaching the final stage was still a great honor and also represents the affirmation of the country for the efforts of athletes and their coaches. 2020 is Tokyo Olympics year; let's hope that all athletes do well and leave behind good results, letting the world see Taiwan.

Opening Ceremony Held for Jhongjiao Bay International Surfing Base on December 22, 2019



Jhongjiao Bay International Surfing Base opening ceremony

Jhongiiiao Bay in Jinshan is a well-known surfing spot in Taiwan, enjoying geographical advantages. With the support and active encouragement of the Executive Yuan, the Sports Administration applied to the Forward-looking Infrastructure Development Program budget for a subsidy to build the new Jhongiiiao Bay Surfing Service Center. Together with Jhongiiiao Elementary School and Jinshan High School (including junior high), a three grade training system has been established to trained future elite surfers.

Jhongiiiao Bay Surfing Service center opened smoothly on December 22, 2019, marking a new milestone for surfing in Taiwan. It is managed by a professional team and has the mission of nurturing elite domestic surfers and allowing athletes to train without worrying about other things; it will also provide high quality surfing courses, loan equipment and food services to keen surfers and to ordinary visitors. It is expected that surfers from Taiwan and overseas will be attracted to Jhongiiiao Bay.

The Sports Administration Pays Tribute to the Mountains as The Mountain Education Program gets off to a Safe Start



Showing off their self-made maps whilst taking to the mountains to hone their skills

The Executive Yuan announced in 2019 as pertains the Government's policy direction of opening up our mountain forests, that with the exception of areas reserved for national security and ecological conservation, it would revolve around the principle of full openness. The policy aims to create a friendly mountaineering environment and is underpinned by the five key policy pillars of "openness", "transparency", "service", "education" and "responsibility". The Sports Administration links the core qualities of the year 12 national education curriculum whilst expanding mountaineering education in schools at all grades and encourages more people to visit Taiwan's beautiful mountains and forests.

The aim is to create a solid foundation in mountaineering for the students by advancing safe climbing practices in schools. The Sports Administration conducts annual training for mountaineering instructors, and also publishes the Mountaineering Safety Manual which provides the basis for grading mountain climbing routes in Taiwan. Schools can refer to the various gradings in the sections on Mountain Way Ratings, Mountain Route Difficulty Ratings and the Physical Ratings of Mountaineering Routes to set about designing the appropriate level of difficulty for their mountain education excursions. In recent years, schools that have been engaged in wilderness education have mostly supplemented their school-run courses with wilderness education, not just climbing, and have largely taken to the suburban mountains and high-altitude mountains. From looking at the results of the promotion in recent years, in terms of high mountain areas, most people have chosen to visit the Hehuan mountain peaks, followed by the eastern peak of Xueshan and Chiaming Lake.

Additionally, by formulating different types of mountain and field safety inspection indicators, schools may conduct an overall assessment in advance which considers such factors as the people involved, the current situation at the destination, the time of year, the ground conditions and possible obstructions to weigh up whether or not it is possible for the "excursion" to go ahead.

During the training phase, teachers and students are instructed in how to best go about using physical fitness, attitude, knowledge, equipment and skills as a means for gauging their circumstances, and then to re-examine and assess risks through "advanced strategic management" so as to reduce risks for themselves and to raise overall safety. Through systematic route classification and the principle of providing references for schools to carry out their own planning and safety inspections, the potential for accidents has been greatly

reduced; as such, more schools are expected to get involved in mountaineering educational activities in the near future, and the past fears schools may have had toward the sport have been largely been cast off.

The Sports Administration has been promoting mountaineering education since 2013, with the number of participating schools having risen from 14 to 113 this year, reflecting the importance mountain education has been receiving in schools recently. At the same time, the Sports Administration has also gone about assisting non-governmental organizations with hosting mountain climbing experience activities; making climbing mountains more accessible to the general public. Furthermore, the Sports Administration has set up a mountaineering education section on the sports information website for publicizing mountaineering and hosted an online platform; all with an aim to raising public awareness on mountaineering safety.

Coinciding with the Executive Yuan making great leaps and bounds with its policy of "paying tribute to the mountains" and making the mountain forests more accessible for everyone to enjoy, the Sports Administration has maintained momentum via education in schools and the community. It has taken stock of mountaineering educational achievements from the past and has worked together with the K-12 Education Administration (Ministry of Education) in developing the mountaineering-style outdoor education curriculum module. Together they have improved existing educational resources and formulated the specifics contained within Mountain Education Version 2.0 and Mountain Climbing Activities Management. The institutions have set out to comprehensively improve our educational knowledge of mountaineering here in Taiwan, whilst educating and likewise encouraging students along with the general public to cherish, know, love and protect their mountains.

2019 International Sports Affairs Training Course- Talent Program Achievement Presentation



International Sports Affairs Training Course trainees pictured together



Trainees receiving practical training

The 2019 International Sports Affairs Training Course that the Sports Administration commissioned the Chinese Taipei Olympic Committee to conduct held the achievement sharing meeting on the morning of December 6. The Sports Administration stated that, in international sports, apart from national competitiveness expressed by athletes in competition, international sports affairs is a key to promoting international sports exchange and raising international profile.

Establishing an international sports affairs talent bank has always been a key objective of the Sports Administration. This year's International Sports Affairs Training Course had 520 people register; in the end, 225 people were enrolled for new training and repeat training (150/75) and 188 people (129/59) completed the training course. Trainees came from sports

groups, universities and the general public. To date, 122 trainees have received practical training at 31 international sports events held in Taiwan including the 2019 Taiwan Cup Track International Classic, Asian Para Table Tennis Championship, Asian Judo Open Taipei M&W and 2019 WBSC Premier12™. Of these, some travelled overseas to assist athletes take part in



International Sports Affairs Campus Lecture- Ms. Liu Bo-jun as lecturer

nine international competitions including the 2019 IWF World Championships and 2019 Asian Airgun Championships. The program has also continued to sign memorandums of understanding on cooperation with eight institutes at seven universities to encourage young people to get involved in international sports affairs.

The Sports Administration stated that the International Sports Affairs Course reached its ninth year in 2019. In the past eight years, more than 1600 people have been trained and more than 400 included in the international sports affairs talent bank. The Sports Administration hopes to continue cultivating international sports affairs and also attract young people interested in international sports affairs to get involved to raise the level of competition quality of domestic sports competitions for international sports, drive the development of domestic professional talent in sports, and align with international trends. The Sports Administration will continue to hold related courses in 2020. For related information, please keep up with the latest Sports Administration news.

2021 National Indigenous Games Preparatory Office Establishment Ceremony



2021 National Indigenous Games Preparatory Office establishment ceremony

The 2021 National Indigenous Games Preparatory Office was established on December 27. Representatives from the Ministry of Education, Council of Indigenous Peoples, Yilan County Magistrate Li Zi-miao and Deputy Director General of the Sports Administration Lin Che-hung opened the Office together. The Games will take place on March 20-22, 2021. Lin Zhe-hung, deputy director general of the Sports Administration, promised that full support will be given to Yilan County Government to hold the Games. Department head of the Council of Indigenous Peoples Yang Zheng-bin also said that, in future, full support will be given to allow Yilan County to held a series of events for indigenous people.

After holding the 1992 National Indigenous Games, Yilan County has staged a succession

of major national competitions, including the 2007 National Indigenous Games. The county government team and civil groups and organizations are also richly experienced in terms of holding international and national events and will in future inject the determination and enthusiasm of the people of Yilan into holding the 2019 National Indigenous Games.

The county government will set up three competition areas in Yilan County Sports Park and in Datong and Nanao counties, two indigenous counties. The aim is to let athletes from counties and cities nationwide to compete with their full attention and to maximum effect at excellent venues, and also to allow every competitor and friends from Austronesian counties to fully enjoy a grand indigenous carnival with an Yilan flavor.

108 年體育運動精英獎頒獎典禮

108 年體育運動精英獎於 12 月 19 日召開決選會議評選出年度得獎人，並進行頒獎典禮揭曉 6 大獎項，最佳男運動員由李智凱拿下、最佳女運動員獎則由郭姩淳獲得評審青睞，最佳教練獎則由林政賢 [fh1] 教練獲得、最佳運動團隊獎得主為 2019 年世界射箭錦標賽女子代表隊、最佳新秀運動員獎則頒給王冠閔及最佳運動精神獎得主為彭政閔，終身成就獎得主林華章校長及特別獎得主潘瑞根教練，共頒發 8 個獎項。

陳副總統建仁親臨會場，致詞勗勉並頒發終身成就獎及特別獎。本次的頒獎典禮特別將舞台回歸到選手本身，邀請歷屆得獎人擔任頒獎人，藉由各獎項前輩的鼓勵與祝福傳承給今年優秀的得獎人。精英獎每位入圍者在賽場上皆事蹟輝煌，並在國際賽場上嶄露頭角，不論是否得獎，入圍即是榮耀，也是代表國家對運動員、教練努力表現的肯定。2020 年適逢東京奧運舉辦年，期盼所有運動員及教練們在賽場上都有精采表現，能再次在國際賽事上留下紀錄，讓世界看見臺灣。

「中角灣國際級衝浪基地」108 年 12 月 22 日舉辦啟用典禮

金山中角灣是國內知名的衝浪勝地，地理環境得天獨厚，在行政院全力相挺、積極催生下，教育部體育署由前瞻基礎建設計畫預算，補助新北市政府新建中角灣衝浪服務中心，並結合中角國小、金山高中(含國中部)等建置三級培訓體制，培育未來優秀的衝浪選手。

中角灣衝浪服務中心順利於 108 年 12 月 22 日落成啟用，對於國內衝浪運動來說，是一個嶄新的里程碑，目前已委由專業團隊營運管理，除肩負起培育我國優秀頂尖的衝浪選手，讓選手們可以無後顧之憂的訓練外，並將針對衝浪愛好者及一般遊客，提供高品質的教學課程、器材租借、盥洗、餐飲等服務，可望吸引國內外的衝浪迷前來朝聖。

體育署向山致敬 山野教育安全上路

行政院 108 年宣布政府開放山林的政策方向，除國安及生態保育區外，以全面開放為原則，並以「開放」、「透明」、「服務」、「教育」和「責任」五大政策主軸，打造友善登山環境。體育署連結十二年國教新課綱的核心素養，擴大各級學校落實登山教育，鼓勵更多人能走進臺灣美麗的山林。

建立學生正確登山觀念，促進學校「安全登山」，體育署每年均辦理山野教師培訓研習，也出版《山野活動安全手冊》，提供臺灣登山路線分級基礎，學校可參考「山區路況分級」、「山區路線難度分級」、「登山路線行程之體力分級」等分類面向，以及行程天數調整山野教育的強度來規劃適切的行程。近年學校從事山野教育，多數結合學校課程推展山野教育，並非純屬登山活動，其中以郊山、高山居多。以近年推動成果來看，高山的部分，最多人選擇去的地方是合歡山群峰，其次是雪山東峰、嘉明湖。

此外，研擬不同類型山野安全檢核指標，學校可從「人、事、時、地、物」等面向進行整體評估，作為「活動行程」是否得以成行的參考。在訓練階段，引導師生利用「體能、態度、知識、裝備、技能」表進行自我檢核，透過「精進策略管理」重新檢核評估風險，以降低風險，提升安全係數。藉由系統性路線分級，提供學校規劃參考的原則，加上自我安全檢核，降低意外發生的可能性，期望有更多學校投入山野教育活動，擺脫過去學校對於實施山野教育的恐懼。

體育署自 102 年推動山野教育，實施學校從 14 校提升至今年 113 校，重視山野教育成為趨勢；同時也輔導民間團體辦理山林體驗活動，號召全民登山，並建置 i 運動資訊平台登山教育專區，透過活動與網路平台宣傳登山教育觀念，提升民眾登山安全意識。適逢行政院「向山致敬」開放山林的政策大躍進，體育署持續從「學校教育」和「社會教育」做起，盤點過往推動山野教育成果，與國教署合作分工發展山野型態戶外教育課程模組，強化現有教育資源，擘劃「山野教育 2.0 版」與「登山活動管理」的具體措施，全面提升我國登山教育知識，教導並鼓勵學生及大眾親山、知山、愛山、護山的觀念。

2019 國際體育事務人才計畫成果發表

教育部體育署委託中華奧會辦理「2019 國際體育事務人才培育計畫」，於 12 月 6 日上午辦理成果分享會，體育署表示，在國際體育運動裡，除選手在場上的表現可體現國家競爭力外，國際體育事務人才更是促進國際體育交流及提高國際能見度的重要關鍵。

培訓國際體育事務人才，一直是體育署的重點目標，今年國際體育事務人才培訓營報名人數高達 520 人，最後新訓、複訓學員總計錄取 225 人 (150 / 75)，共有 188 位 (129 / 59) 完成培訓課程，學員分別來自體育團體、大專院校及一般社會人士，截至目前已有 122 名學員參與「2019 臺灣盃國際自由車場地經典賽」、「2019 亞洲身心障礙桌球錦標賽」、「2019 臺北亞洲柔道公開賽」、「2019 第二屆世界 12 強棒球錦標賽」等 31 場在臺舉辦之國際賽實習，其中也有學員前往國外協助我國選手參加「2019 世界舉重錦標賽」、「2019 亞洲射擊錦標賽」等 9 場國際賽事，培育計畫裡同時也持續與 7 校 8 院 [fh2] 所簽訂合作備忘錄、辦理校園宣講，鼓勵青年參與國際體育事務。

體育署表示，國際體育事務人才培育計畫到今 (108) 年已是第 9 年，過去 8 年共累積超過 1600 人報名培訓營、超過 400 位納入國際體育事務人才庫，體育署期望持續培植國際體育事務專才，並吸引對於國際體育事務有興趣的年輕人加入，為國際體育提升國內體育運動賽事品質，帶動國內運動領域專才發展，接軌國際，2020 年體育署也將持續辦理培訓相關課程，相關資訊請持續關注體育署最新資訊。

110 年全國原住民族運動會籌備處揭牌儀式

「110 年全國原住民族運動會」籌備處於 108 年 12 月 27 日成立，由教育部、原住民族委員會代表與宜蘭縣長林姿妙及教育部體育署林哲宏副署長等人共同揭牌。110 年全國原住民族運動會將於 110 年 3 月 20 至 22 日舉辦，教育部體育署林哲宏副署長允諾全力支持宜蘭縣辦理全原運，原民會楊正斌副處長 [fh3] 也強調未來將全力協助宜蘭縣原住民族相關系列活動。

宜蘭縣自辦理「民國 81 年台灣區運動會」，陸續承接了許多項全國性的大型賽事，其中也包含「96 年全國原住民族運動會」，宜蘭縣政府團隊及民間團體組織對於承辦國際及全國性的活動都有非常豐富的經驗，未來將會把宜蘭人做事的那份執著投入於將來「110 年全國原住民族運動會」。

宜蘭縣未來將於宜蘭縣立運動公園以及大同鄉、南澳鄉兩個原住民鄉設立三大競賽園區，不僅要讓全國各縣市參賽的運動高手在優質的競賽場地上能全神貫注、盡情發揮的高效能比賽之外，更要讓全國每位參賽選手以及南島語族國家的好朋友們盡情享受宜蘭風位的原住民族嘉年華會盛宴。

Sport Terms

運動詞彙

Sports Elite Awards

體育運動精英獎

Jinshan Jhongiiiao Bay

金山中角灣

Water Sports

水域運動

Surfing

衝浪



撼動

未來

MOVING THE FUTURE

2020

臺灣運動產業博覽會

TAIWAN SPORT INDUSTRY EXPO

7/17 FRI.

— 8/09 SUN.

松山文創園區